NRÜ 442-2/2024.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
2. sz. módosítása

Amely létrejött egyrészről, a **Nemzeti Rendezvényszervező Ügynökség Nonprofit Zrt.** (székhely: 1054 Budapest, Garibaldi utca 2, cg.: 01-10-142172, adószám: 32173174-2-41, bankszámlaszám: 10023002-00003777-01010132, képviseli: Dr. Falvai Mátyás vezérigazgató), továbbiakban: **NRÜ Zrt.,**

másrészről a **Magyar Úszó Szövetség** (székhely: 1007 Budapest, Margitsziget, Hajós Alfréd sétány 2., nyilvántartási száma: Fővárosi Törvényszék, 01-07-0000042, adószám: 18096545-2-41, bankszámlaszám: 10700024-25853001-51400006, képviseli: Wladár Sándor elnök), továbbiakban **Szövetség,**

- továbbiakban együtt: Felek - között, az alulírott helyen és időben, az alábbi tartalommal:

I.Preambulum

1. Felek rögzítik, hogy 2023. december 20. napján Együttműködési megállapodást kötöttek egymással *a 2022/2024. évi FINA Rövidpályás Úszó Világbajnokság megrendezésére benyújtandó pályázat érdekében szükséges kormányzati intézkedésekről szóló 1423/2017. (VI.29.) Korm. határozatban* foglaltak teljesítése, a 2024. évi 17. FINA Rövidpályás Úszó Világbajnokság (a továbbiakban: Világbajnokság) sikeres megrendezése érdekében („Együttműködési megállapodás"), mely Együttműködési megállapodást a Felek korábban egy alkalommal, 2024. május 21. napján módosítottak („Együttműködési megállapodás 1. sz. módosítása").

2. Az Együttműködési megállapodás, továbbá annak 1. sz. és jelen 2. sz. módosításának fedezetét az NRÜ Zrt. és a Miniszterelnöki Kabinetiroda által lebonyolítóként megbízott Nemzeti Kommunikációs Hivatal (a továbbiakban: „Támogató") között 2024. április 30. napján NKOH/427-4 (2024) iktatószámon a „2024. évi World Aquatics Rövidpályás Úszó Világbajnokság megrendezése" tárgyában megkötött Támogatási Szerződés, valamint a Támogatási Szerződés 2024. október 9. napján megkötött, NKOH/427-8.. (2024) iktatószámon kelt 1. sz. módosítása biztosítja.

3. Felek rögzítik, hogy az Együttműködési megállapodás 1. sz. módosítása óta eltelt időben, tekintettel a Preambulum 2. pontjában hivatkozott Támogatási Szerződés 1. sz. módosítására is, a Felek közösen módosították a Világbajnokság 2024. évre vonatkozó Költségtervét és az egymás közötti forrásmegosztás 2024. évi összegeit, melynek eredményeként az Együttműködési megállapodást az alábbiak szerint módosítják (a továbbiakban: Együttműködési megállapodás 2. sz. módosítása).

II.Általános rendelkezések

1. A jelen Együttműködési megállapodás 2. sz. módosításában nagybetűvel írt kifejezések jelentései megegyeznek az Együttműködési megállapodásban használt definíciókkal.

2. Felek rögzítik, hogy az Együttműködési megállapodás 1. sz. módosításához 8. sz. mellékletként csatolt „Világbajnokság 2024. évre vonatkozó Költségterv" és 9. sz. mellékletként csatolt „Pénzügyi terv és Szakmai feladatterv" dokumentumokat az alábbiakban részletezett többletfeladatok szükségességére figyelemmel átdolgozták és közös megegyezéssel módosították:

   2.1. A 2024. március 26-án kelt, Világbajnokság lebonyolítása vonatkozásában a Rendezési Szerződés 1.3. pontja szerint kötelezően alkalmazandó ún. *Operational Requirements* műszaki mellékletének Section 2. 1.13.1. e) alpontja tartalmazza 290 darab dopping vizsgálati minta 10 (tíz) éves tárolásának (a továbbiakban: „**Tárolás**") kötelezettségét. A Szövetség vállalta, hogy a Tárolással kapcsolatban a World Aquatics által kijelölt harmadik féllel a szükséges szerződéseket megköti és a 10 000 CHF (Tízezer Svájci Frank) összegű tárolási díját közvetlenül megfizeti;

   2.2. A Felek rögzítik, hogy a Világbajnokság Rendezési Szerződésének aláírását követően került egyeztetésre és véglegesítésre a szerződő felek között a Világbajnokság versenyzőinek fizetendő **pénzdíjazás keretösszege**, mely 2 025 000 USD, azaz Kettőmillió huszonötezer amerikai dollár. A pénzdíj keretösszeget a Szövetség a World Aquatics felhívása alapján, egy összegben köteles a World Aquatics-nak megfizetni. A pénzdíjak World Aquatics által történő kiosztását a Szövetség sportszakmai szempontok szerinti ellenőrzi és arról az NRÜ Zrt. részére jelentést, szakmai beszámolót készít, amely a

díjazottak vonatkozásában minimálisan a következőket tartalmazza: (1) versenyszám, (2) helyezés, (3) pénzdíj összege.

2.3. A Világbajnokság lebonyolításához kapcsolódóan folyamatosan felmerülő, Nemzetközi Úszó Szövetséggel történő kapcsolattartás, illetve a Nemzetközi Úszó Szövetség előírásainak megfelelő sportszakmai beszámoló („Final Report") elkészítése és összeállítása új feladatként került átadásra a Szövetségnek, melyre tekintettel a Költségterv és Pénzügyi terv ebben a vonatkozásban kiegészítésre szorult.

3. Felek megállapodnak, hogy a fenti 2.1. pont szerinti Tárolási díj fedezetéhez szükséges további költségvetési forrást, valamint a fenti 2.2. pont szerinti pénzdíj fedezetéhez szükséges forrást az NRÜ Zrt. devizában utalja át a Szövetség által megjelölt devizaszámlára. .

4. Felek megállapodnak, hogy a Szövetség az Együttműködési megállapodás 1. sz. módosításának 6.5. pontja szerint a védjegy felhasználási jogok átengedésének tárgyában jogosult az NRÜ Zrt. által előzetesen jóváhagyott harmadik személyekkel visszterhes megállapodást kötni. Ebben az esetben a Szövetség harmadik személytől származó bevétele az Együttműködési Megállapodás 3.21. pontja szerinti bevételnek minősül, az ott részletesen leírt elszámolási szabályok, illetve amennyiben az Esemény bevételeinek felhasználása érdekében a Felek külön megállapodást kötnek, az abban foglalt eljárásrend alkalmazandó.

5. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Együttműködési megállapodás 2. sz. módosításában részletezett feladatmegosztás és forrásátadás módosulására tekintettel:

5.1. az Együttműködési megállapodás 8. számú – *az Együttműködési megállapodás 1. sz. módosításához 2. sz. mellékletét csatolt* - 2024. évi Költségterv melléklet helyébe a jelen Együttműködési megállapodás 2. sz. módosításának 1. sz. melléklete, és

5.2. az Együttműködési megállapodás 9. számú – *az Együttműködési megállapodás 1. sz. módosításához 3. sz. mellékletként csatolt* – 2024. évi Pénzügyi terv és Szakmai feladatterv melléklet helyébe a jelen Együttműködési megállapodás 2. sz. módosításának 2. sz. melléklete lép.

III. Egyéb rendelkezések

1. Az Együttműködési megállapodás és az Együttműködési megállapodás 1. sz. módosításának jelen módosításokkal nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal továbbra is hatályban maradnak.

2. Jelen Együttműködési megállapodás 2. sz. módosítása az azt utolsóként aláíró Fél aláírásának napján lép hatályba és az Együttműködési Megállapodás 1. sz. módosításának VII. 4. pontjában foglaltak szerinti határozott időre jön létre.

3. Felek megállapodnak, hogy a jelen Együttműködési megállapodás 2. sz. módosításában nem szabályozott kérdésekben a magyar jog szabályai, így különösen a Ptk., az Áht., Ávr., az Info tv. és egyéb kapcsolódó jogszabályok rendelkezései irányadók.

Felek a jelen Együttműködési megállapodás 2. sz. módosítását elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, és mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt 2 (kettő) példányban helybenhagyólag aláírják.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: 2024. évi Költségterv módosított változata
2. sz. melléklet: 2024. évi Pénzügyi terv és szakmai feladatterv módosított változata

Budapest, 2024. október 21.

[redacted]ező Ügynökség Nonprofit Zrt.
Dr. Falvai Mátyás
vezérigazgató

Budapest, 2024. október 21

[redacted]
Magyar Úszó Szövetség
1901
Wladár Sándor
elnök

Pénzügyi ellenjegyző:
2024. ...10..21..

[redacted]

Nemzeti Rendezvényszervező Ügynökség Nonprofit Zrt.

gazdasági igazgató

Szakmai ellenjegyző:
2024. ...10..21...

[redacted]

Nemzeti Rendezvényszervező Ügynökség Nonprofit Zrt.

rendezvényszervezési igazgató

Jogi ellenjegyző:
2024....10..21...

[redacted]

Nemzeti Rendezvényszervező Ügynökség Nonprofit Zrt.

jogi igazgató

1. sz. melléklet

2024. évi 17. World Aquatics Rövidpályás Úszó VB
MÚSZ Költségtery

Költségtípus	Együttműködési megállapodás 1. sz. módosítás szerinti költségelem	Együttműködési megállapodás 2. sz. módosítás szerinti új költségelem		
	Forintban kifejezve és átutalva	Forintban kifejezve és átutalva	USA dollárban kifejezve és átutalva	CHF-ben kifejezve és átutalva
Egyéb szolgáltatás	**24 000 000 Ft**	**5 100 000 Ft**		
Adminisztrációs költségek*	9 600 000 Ft			
Sportszakmai tanácsadás I.*	14 400 000 Ft			
Sportszakmai tanácsadás II.		5 100 000 Ft		
World Aqua részére közvetlenül fizetendő pénzdíj összege			2 025 000 USD	
Doppingminta tárolási díj				10 000 CHF
Személyi jellegű kifizetések (SZB költség nélkül)*	**174 040 000 Ft**			
ÖSSZESEN	**198 040 000 Ft**	**5 100 000 Ft**	**2 025 000 USD**	**10 000 CHF**

** Együttműködési megállapodás 1. sz. módosítása alapján 2024. 05. 29-én folyósítva*

Budapest, 2024. 10.21.

[redacted]

Magyar Úszó Szövetség
Wladár Sándor
elnök

MAGYAR ÚSZÓ SZÖVETSÉG 1907

[redacted]

2. sz. melléklet

Pénzügyi terv

Az együttműködési megállapodás 1. sz. módosítása szerinti pénzügyi terv
2024. 05. 29-én folyósításra került

Feladat	Átadott forrás összege
HR költségek, a lenti táblázat szerinti bontásban	174 040 000 Ft
Adminisztrációs költségek (banki átutalások, bérszámfejtés és rezsiköltség; valamint üzemanyag költség)	9 600 000 Ft
Sportszakmai tanácsadás I., a szakmai feladattervben részletezve	14 400 000 Ft
Összesen	**198 040 000 Ft**

HR költségek alábontása	Szint	Létszám	Időtartam (hó)	Díjazás bruttó max./fő/hó	Total
Operatív végrehajtói szint	3. szint - operatív	3	11	981 000 Ft	32 373 000 Ft
Operatív végrehajtói szint	3. szint - operatív	9	8	738 889 Ft	53 200 000 Ft
Operatív végrehajtói szint	3. szint - operatív	7	7	513 612 Ft	25 167 000 Ft
Operatív végrehajtói szint	3. szint - operatív	11	6	509 091 Ft	33 600 000 Ft
Operatív végrehajtói szint	3. szint - operatív	8	2	600 000 Ft	9 600 000 Ft
Operatív végrehajtói szint	3. szint - operatív	30	1	670 000 Ft	20 100 000 Ft
Összesen:					**174 040 000 Ft**

Az együttműködési megállapodás 2. sz. módosítása szerinti pénzügyi terv kiegészítés

Feladat	Átadott forrás összege		
Sportszakmai tanácsadás II.	5 100 000 Ft		
Pénzdíj		2 025 000 USD	
Tárolási díj			10 000 CHF

Budapest, 2024. 10. 21.

[redacted]

Magyar Úszó Szövetség
Wladár Sándor
elnök

MAGYAR ÚSZÓ SZÖVETSÉG 1901

[redacted]

Szakmai feladatterv

A 17. World Aquatics Rövidpályás Úszó Világbajnokság 2024-ben elvégzendő feladatairól

WORLD AQUATICS
SWIMMING
CHAMPIONSHIPS (25m)

BUDAPEST 2024

A 2024-es rövidpályás világbajnokság, bár az év utolsó versenye lesz, mégis rendkívüli jelentőséggel bír. Nekünk, magyaroknak azért is lesz különösen fontos, mert ezzel lezárhatunk egy nagy sorozatot: a rövidpályás EB, a junior EB, a junior vb, a felnőtt EB és a felnőtt vb, valamint a Világkupa után már csak ez az esemény hiányzik a „Grand Slamhez", vagyis hogy – a világon elsőként! – minden jelentős úszó eseménynek házigazdái lehessünk.

Az előkészületek már 2023-ban megkezdődtek, számos területen sikerült is jelentős haladást elérni. A masterplan, ami a rendezés alapjául szolgál, már majdnem végleges formát öltött, megkezdődtek az egyeztetések – mások mellett – a marketing, a szállás, valamint a versenyrendezés területén, továbbá túl vagyunk egy rendkívül sikeres felvezető eseményen, a World Aquatics évzáró gáláján, amelyen a Világbajnokság hivatalos logója is bemutatásra került. Az esemény évére fordulva azonban természetesen megsokszorozódnak a feladatok.

Elsőként fel kell állítani a Szervező Bizottságot, illetve meg kell találni az egyes területekért felelős operatív személyeket. Ez mintegy 25-30 területet jelent, a végrehajtói szinten nagyjából 50-70 fővel lehet kalkulálni. Amint elhárulnak a jogi akadályok, ezeknek a személyeknek el is kell kezdeniük dolgozni, hiszen számos olyan feladat van, amelyeket már az év első felében végre kell hajtani, vagy legalábbis foglalkozni kell velük. A Magyar Úszó Szövetségnél jelentkező sportszakmai és tanácsadási feladatok a következők:

- akkreditáció
    a) kapcsolatfelvétel a World Aquatics GMS csapatával
    b) akkreditációs mátrix előkészítése

- broadcasting
    a) Host broadcaster kijelölése
    b) IBC megtervezése
    c) nemzetközi igények felmérése

- catering
    a) étkezési helyszínek meghatározása
    b) területenkénti igényfelmérés

- hr + jog + pénzügy
    a) szervezeti ábra és kontaktlista összeállítása
    b) szerződések elkészítése
    c) dokumentáció

- IT
    a) email címek generálása
    b) telefon és egyéb technikai igények felmérése, beszerzése

- nemzetközi összekötő
    a) kontaktok beszerzése
    b) kapcsolatfelvétel Külgazdasági és Külügyminisztériummal
    c) vízum szabályzat beszerzése, információs bulletin feltöltése

- kommunikáció
    a) fő irányvonalak, csatornák, üzenetek meghatározása
    b) timing tervezése

- létesítmények
    a) helyszínrajz elkészítése
    b) masterplan és foglalás egyeztetése Duna Arénával
    c) eszközigény tervezése
    d) signage & branding előkészítése

- logisztika
    a) raktározás előkészítése
    b) kapcsolatfelvétel külső szereplőkkel (pl. önkormányzat, közterület, stb)
    c) szállítmányozás, vámfolyamatok megtervezése, segítése

- marketing
    a) honlap elkészítése
    b) arculat kialakítása
    c) merchandasing termékek listájának meghatározása, beszerzés előkészítése
    d) éremterv, beszerzés
    e) üléstükör és jegytükör elkészítése
    f) jegyértékesítés beindítása
    g) ruházati partner megkeresése, igények felmérése
    h) sustainability koncepció kidolgozása

- önkéntesek
    a) timing kidolgozása
    b) területenkénti önkéntes-igény begyűjtése

- protokoll
    a) protokoll lista összeállítása
    b) timing meghatározása
    c) protokoll szintek és ültetés kitalálása

- security
    a) együttműködés a helyszínrajz és az akkreditációs mátrix kialakításában
    b) vészforgatókönyvek kidolgozása

- side events
    a) igények begyűjtése a World Aquaticstól
    b) együttműködés szállás felelőssel a helyszínek tekintetében

- sportprezentáció
    a) koncepció kitalálása
    b) látványtervek készítése és prezentálása World Aquatics felé

- szállás
    a) partner utazási iroda kijelölése
    b) szállás igények felmérése
    c) szállodák megkeresése
    d) fizetési konstrukció kidolgozása
    e) információs bulletin feltöltése

- szponzoráció
    a) lehetőségek feltérképezése
    b) kiajánló készítése

- timing&scoring
    a) Swiss Timinggal kapcsolatfelvétel
    b) különleges igények (pl befutó kamera) felmérése
    c) szállítmányozás egyeztetése

- transzport
    a) autós és buszos partner cég kiválasztása
    b) igények begyűjtése
    c) koncepció kidolgozása

- versenyrendezés
    a) versenyprogram kialakítása
    b) flow meghatározása
    c) team preparation areas kijelölése
    d) versenybírók számának egyeztetése
    e) eszközigény összegyűjtése

Az év második felében értelemszerűen felgyorsulnak a teendők. A World Aquaticsszal ekkor már hetente kell egyeztetni a különböző témakörökben, helyszíni látogatás is várható a részükről. A fenti feladatok közül azoknál, amelyek az előkészítés fázisában voltak, ősztől rá kell térni a végrehajtásra. Az AQUA részéről várhatóan folyamatosan merülnek majd fel igények, amelyeket meg kell próbálnunk rugalmasan kezelni és kielégíteni. A Szövetségnél jelentkező sportszakmai és tanácsadási feladatok:

- akkreditáció
    a) adatgyűjtés
    b) kártyák tartalmi és formai követelményeinek meghatározása

- broadcasting
    a) rate card véleményezése
    b) technikai igények begyűjtése

- catering
    a) egyes csoportok napi szintű menüjének kialakítása

- hr + jog + pénzügy
    a) elszámolás előkészítése

- IT
    a) wifi hálózatok struktúrájának meghatározása
    b) nyomtatók és egyéb eszközigények begyűjtése

- nemzetközi összekötő
    a) folyamatos kapcsolattartás a csapatokkal

b) vízum-ügyintézés segítése

- kommunikáció
  a) a Szövetség által szervezett felvezető eseményeken a Világbajnokság promóciójának szervezése
  b) kommunikációs terv szerinti folyamatos haladás felügyelete

- létesítmények
  a) branding és signage véleményezése és felügyelete
  b) helyszíni kiépítés felügyelete
  c) egyes munkafolyamatok timingjának összehangolása

- logisztika
  beszerzési folyamatok segítése

- marketing
  a) jegyértékesítés felügyelete
  b) kapcsolattartás a szponzorokkal, a helyszín kialakításában részvétel (standok)

- önkéntesek
  a) önkéntes igények meghatározása
  b) kiválasztott önkéntesek felkészítése
  c) állandó sportszakmai felügyelet

- protokoll
  a) meghívások lebonyolítása, adminisztrációja
  b) protokollfőnöki feladatok ellátása
  c) vendégek fogadása, terelése

- security
  igények begyűjtése

- side events
  a) események egyeztetése a World Aquaticsszal
  b) külső események lebonyolításának felügyelete

- sportprezentáció
  a) helyszín kiépítésének véleményezése
  b) próbafolyamatok koordinálása

- szállás
  a) igények begyűjtése a csapatoktól
  b) állandó adminisztráció
  c) ad hoc igények kezelése

- szponzoráció
  a) szponzori megállapodások letárgyalása és végrehajtása
  b) helyszín kialakításának felügyelete

- timing&scoring
  a) Swiss Timing eszközigények begyűjtése
  b) helyszín kiépítésének felügyelete

- transzport
    a) GMS adatok folyamatos felügyelete
    b) shuttle menetrend véleményezése

- versenyrendezés
    a) team leaders' meeting előkészítése
    b) versenyszervező csapat kiválasztása, betanítása
    c) pályahasználati idők meghatározása
    d) eszközök ellenőrzése

- kapcsolattartás a Nemzetközi Úszó Szövetséggel (Sportszakmai tanácsadás II. feladat részeként)

    a) folyamatos kapcsolattartás a Nemzetközi Úszó Szövetség területi- és felsővezetőivel
    b) jóváhagyások beszerzése a Nemzetközi Úszó Szövetségtől

A Magyar Úszó Szövetség a fenti feladatok ellátásáért felelős személyek megbízásán túl sportszakmai tanácsadó vagy tanácsadók szolgáltatását is igénybe tervezi venni, annak érdekében, hogy a korábbi világversenyekhez hasonló alapossággal és színvonalon kerüljön megrendezésre az esemény.

Az eseményhez közeledve két további tételt kell majd kifizetni. Egyfelől az „Operational Reqiurements" nevű dokumentumban is szereplő, összesen 290 darab doppingvizsgálati minta 10 éves tárolásának a fedezetéül szolgáló 10.000 CHF-t, másfelől pedig a World Aquatics által a versenyen szétosztandó 2.025.000 USD összegű pénzdíjat. A pénzdíj mind a 45 versenyszámban egységesen 45.000 USD, az alábbi megoszlásban:

1. helyezett	USD 10,000
2. helyezett	USD 8,000
3. helyezett	USD 7,000
4. helyezett	USD 6,000
5. helyezett	USD 5,000
6. helyezett	USD 4,000
7. helyezett	USD 3,000
8. helyezett	USD 2,000

A világbajnokság lebonyolítását követően a Magyar Úszó Szövetségnél jelentkező feladat (Sportszakmai tanácsadás II. feladat részeként) lesz a Final Report készítése és megküldése a Nemzetközi Úszószövetség részére, a vonatkozó szakmai előírásoknak megfelelően.

Amennyiben minden feltétel adott, annak is köszönhetően, hogy az operatív szervező csapat már jó néhány világversenyen bizonyított, okkal bízhatunk benne, hogy ezúttal is emlékezetes Világbajnokságot szervezünk. No meg abban is reménykedhetünk, hogy sikerül úgy elvégezni a feladatokat, hogy december 15-én, a záróünnepségen elhangozhasson a bűvös mondat: „Köszönjük, Budapest; ez volt minden idők legjobb világbajnoksága!"

Budapest, 2024. 10 21

[redacted]

Magyar Úszó Szövetség
Wladár Sándor
elnök

[redacted]